

Title (en)
Hand tool machine

Title (de)
Hand-Werkzeugmaschine

Title (fr)
Machine-outil manuelle

Publication
EP 2110214 A2 20091021 (DE)

Application
EP 09004429 A 20090327

Priority
DE 102008019511 A 20080418

Abstract (en)
The hand-tool machine (10), particularly chain saw (11), has a tool holder (12) for holding a tool (13) for processing a workpiece. A clamping unit (30) is provided with two clamping bodies (31,32) that are pivoted related to each other. The two clamping bodies have an actuation device (45) with an actuation body (46) for actuating the clamping bodies to an inner clamping movement (37) running relative to each other. The actuating body acts on a clamping body in an actuating force direction.

Abstract (de)
Die Erfindung betrifft eine Hand-Werkzeugmaschine (10), insbesondere eine Kettensäge (11), mit einer Werkzeughalterung (12) zum Halten eines Werkzeugs (13) zum Bearbeiten eines Werkstücks, mit einem Antrieb (16) zum Antreiben des Werkzeugs (13) und mit Spannmitteln (30) zum Durchdringen einer Werkzeug-Halteausnehmung (34) des Werkzeugs (13) und zum Verspannen des Werkzeugs (13) an der Werkzeughalterung (12). Die Spannmittel (30) umfassen einen ersten Spannkörper (31) und einen zweiten Spannkörper (32), die relativ zueinander beweglich gelagert sind. Die Werkzeugmaschine weist eine Betätigungseinrichtung (45) mit einem Betätigungskörper (46) zum Betätigen der Spannkörper (31, 32) zu einer relativ zueinander verlaufenden Innenspannbewegung (37) auf, wobei der Betätigungskörper (46) in einer Betätigungskraftrichtung auf mindestens einen Spannkörper (31, 32) wirkt, und wobei bei der Innenspannbewegung (37) eine Innen-Spannfläche (35) des ersten Spannkörpers (31) und eine Innen-Spannfläche (36) des zweiten Spannkörpers (32) gegen einander gegenüberliegende Innenflächen (38) der Werkzeug-Halteausnehmung (34) gespannt werden.

IPC 8 full level
B27B 17/14 (2006.01)

CPC (source: EP)
B27B 17/14 (2013.01)

Designated contracting state (EPC)
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR

Designated extension state (EPC)
AL BA RS

DOCDB simple family (publication)
EP 2110214 A2 20091021; EP 2110214 A3 20130807; EP 2110214 B1 20170823; DE 102008019511 A1 20091022

DOCDB simple family (application)
EP 09004429 A 20090327; DE 102008019511 A 20080418